

01  
23

# Amtsblatt

Donnerstag,  
5. Januar 2023

---

## Departemente

Strassenverkehr. Begegnungszone im Sarner Dorfzentrum (Post-, Milch-, Waag- und Hofstrasse)	2
Militärische Daten 2023	2
Betreibung und Konkurs	5
Grundbuch Sarneraatal. Öffentliche Auflage gemäss Art. 3 der Ausführungsbestimmungen über die Festlegung von Gebieten mit dauernden Bodenverschiebungen. Rutschgebiet Aspli, Bachfleisch und Schwendeli, Gemeinde Giswil	9
Amt für Landwirtschaft und Umwelt:	
Sachkundenachweis Schmerzausschaltung	10
Aufforderung zur amtlichen Öl- und Holzfeuerungskontrolle	10
Holzzentralheizungen sind seit 2020 messpflichtig	13
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	14
Amt für Wald und Landschaft. Bauprojekt. Sanierung Seeuferweg und Uferrevitalisierung im Bereich Lihren, Alpnach. Öffentliche Planaufgabe	17
Baugesuche und Sonderbewilligungen	18

---

<b>Gerichte</b>	23
-----------------	----

---

<b>Gemeinden</b>	26
------------------	----

---

<b>Verschiedene</b>	
Handelsregister	26



---

## Sicherheits- und Sozialdepartement

### **Strassenverkehr. Begegnungszone im Sarner Dorfzentrum (Post-, Milch-, Waag- und Hofstrasse)**

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird die Einführung einer Begegnungszone im Gebiet Post-, Milch-, Waag- und Hofstrasse im Sarner Dorfzentrum bewilligt.

Die Umsetzung ist im Rahmen der Sanierung der Poststrasse im Herbst 2023 vorgesehen. In der Begegnungszone sind Fussgänger gegenüber Fahrzeugen vortrittsberechtigt. Die vorhandenen Fussgängerstreifen werden entfernt. Bei den Verzweigungen Poststrasse/Brüningstrasse und Poststrasse/Bahnhofplatz werden Trottoirüberfahrten erstellt.

Der Signalisations- und Markierungsplan kann während den Schalteröffnungszeiten und gegen Voranmeldung bei der Kantonspolizei Obwalden, Verkehrs- und Sicherheitspolizei, eingesehen werden.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 3. Januar 2023

**Sicherheits- und Sozialdepartement**

---

### **Militärische Daten 2023 im Kanton Obwalden**

*Für Angehörige der Armee, für Stellungspflichtige sowie für die an der Armee und Zivilschutz interessierten Schweizerinnen*

#### *Orientierungsveranstaltungen*

*Die Orientierungsveranstaltungen finden am 15. bis 17. März 2023 sowie am 20. und 21. März 2023 statt. Genaues Datum, Zeit und Ort gemäss Aufgebot. Die Teilnahme ist für Aufgebotene obligatorisch!*

Zur Orientierungsveranstaltung werden aufgeboten:

- alle Schweizer Bürger des Jahrganges 2005;
- Schweizerinnen des Jahrganges 2005 und älter nach erfolgter Anmeldung\*\*;
- ältere Wehrpflichtige, die noch nicht rekrutiert worden sind;
- Schweizer Bürger mit Jahrgang 2006, für die eine Teilnahme an der Orientierungsveranstaltung 2023 bewilligt worden ist.

Ausgenommen sind Wehrpflichtige, die von der Rekrutierung ausdrücklich befreit sind.

Gestützt auf den Artikel 11, Absatz 1 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (VM DP) vom 22. November 2017 (Stand am 1. Januar 2023), SR 512.21 ist die Teilnahme am Orientierungstag für Stellungspflichtige obligatorisch.

Nach Artikel 11, Absatz 3 der VM DP werden an der Orientierungsveranstaltung die Teilnehmenden insbesondere informiert über:

- a) die rechtlichen Grundlagen zum Militärdienst, zum Zivildienst, zum Zivilschutz und zum Rotkreuzdienst;
- b) die Aufgaben und die Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes;
- c) die Dienstleistungsmodelle, die Kaderausbildungslaufbahnen, die Berufsmöglichkeiten in der Armee, die vordienstliche Ausbildung und die freiwillige ausserdienstliche Tätigkeit;
- d) die Dienstleistungsmodelle und die Kaderausbildungslaufbahnen im Zivilschutz;
- e) die Wehrpflichtersatzabgabe;
- f) den Ablauf der Rekrutierung und der Rekrutierungstage;
- g) die Personensicherheitsprüfungen nach der Verordnung vom 4. März 2011 über die Personensicherheitsprüfung (PSPV) und die Folgen beim Vorliegen von besonderen persönlichen Verhältnissen nach Artikel 33, Absatz 2.

An der Orientierungsveranstaltung werden von den Stellungspflichtigen die für die Rekrutierung erforderlichen Daten zur Person erhoben, insbesondere:

- a) die Gesundheitsdaten, dies geschieht mittels vorgängig ausgefülltem ärztlichem Fragebogen;
- b) die Daten für die Personensicherheitsprüfung;
- c) der Zeitpunkt für den Beginn der Rekrutenschule; dabei wird der militärische Bedarf und wenn möglich die Ausbildungssituation der Stellungspflichtigen berücksichtigt.

Die Aufgeborenen sowie die Eingeladenen, die sich angemeldet haben, erhalten einen Ausweis für die kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel für die An- und die Rückreise.

Die Stellungspflichtigen erhalten an der Orientierungsveranstaltung das Dienstbüchlein.

*\*\* Möchten Sie als Schweizer Bürgerin mehr über die Aufgaben und Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes sowie über die Dienstleistungsmodelle, Kaderausbildungslaufbahnen in der Armee, dem Zivilschutz und dem Rotkreuzdienst erfahren?*

*Dann melden Sie sich bis am 15. Februar 2023 beim Kreiskommando OW, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen. E-Mail: [militaer@ow.ch](mailto:militaer@ow.ch) oder Telefon 041 666 64 47/041 666 63 07.*

## *Ausserdienstliches Schiesswesen 2023*

*Kostenlos ist die Teilnahme an:*

- a. Bundesübungen für die Angehörigen der Armee und Absolventinnen und Absolventen von Jungschützenkursen;
- b. Feldschiessen für die Teilnehmenden schweizerischer Nationalität;
- c. Schiesskursen.

### A. Obligatorisches Bundesprogramm

#### *1. Schiesspflicht im Jahre 2023*

*Grundsatz;*

Schiesspflichtige Subalternoffiziere, Unteroffiziere und Angehörige der Mannschaft erfüllen bis zum Ende des Jahres vor der Entlassung aus der Militärdienstpflicht, längstens jedoch bis zum Ende des Jahres, in dem sie das 34. Altersjahr vollenden, jährlich eine obligatorische Schiessübung.

*Armeeangehörige im Grad Soldat bis Oberwachtmeister und Leutnant, welche 2022 die Rekrutenschule respektive die Ausbildung zum Unteroffizier oder Offizier absolviert haben, müssen im Jahr 2023 zum ersten Mal die obligatorische Schiessübung erfüllen.*

Armeeangehörige, welche im Jahre 2023 aus der Armee entlassen werden, sind nicht mehr schiesspflichtig.

Die Schiesspflicht ist mit der persönlichen Waffe zu absolvieren.

#### *2. Ordentliche Schiesstage*

Die einzelnen Schiesstage werden jeweils im Obwaldner Amtsblatt veröffentlicht. Gleichzeitig können alle Schiesstage/Schiesstermine im Kanton Obwalden und in der ganzen Schweiz unter <https://ssv-vva.esport.ch/p2plus/ssv/schiesstageabfragerec.asp> abgefragt werden.

#### *3. Nachschiesskurs*

Der Nachschiesskurs (für Schiesspflichtige, welche die obligatorische Schiesspflicht nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis zum 31. August in einem anerkannten Schiessverein erfüllt haben) findet im Monat November 2023 auf der Militär-Schiessanlage Hüslenmoos in 6032 Emmen statt. Das Aufgebot mit den genauen Daten und Weisungen wird zu gegebener Zeit im Amtsblatt veröffentlicht. *Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt!*

#### *4. Verbliebenenkurs*

Schiesspflichtige, welche die Bedingungen des obligatorischen Programms nicht erfüllen, werden zu einem eintägigen Kurs für Verbliebene aufgeboten. Der Verbliebenenkurs wird in zivil absolviert.

- B. Eidgenössisches Feldschiessen: 2. bis 4. Juni 2023 (freiwillig). Das Programm sowie die Daten für das Vorschiesen werden im Obwaldner Amtsblatt und unter [www.ksgow.ch](http://www.ksgow.ch) veröffentlicht.

#### *Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe 2023*



Die Dienstleistungsdaten sind aus dem Militärischen Aufgebotsplakat 2023 für die Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe *oder auf [www.armee.ch/wk](http://www.armee.ch/wk) zu entnehmen*. Die Erläuterungen auf dem Militärischen Aufgebotsplakat sind speziell zu beachten.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Dienststelle Militär**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über *Emil Bucheli-Sanchez Flores*, geboren am 24. Januar 1966, von Malters LU, Untergasse 9, 6064 Kerns, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 5. Januar 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Adrian Winter**

*Schuldner:* Adrian Winter, Heimatort: Luzern, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 03.01.1998, unbekanntes Aufenthaltsort

*Gläubiger:* CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, CHE-112.992.321, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*  
Schuldbetreibung Nr. 20220002 vom 15.12.2022

*Forderungen:*  
CHF 769.65 nebst Zins zu 5% seit 04.01.2022  
Offene Prämienrechnung(en) KVG vom August 2021 bis Oktober 2021

CHF 100.00  
Bearbeitungskosten vom 02.10.2021

CHF 13.10

Zins bis 03.01.2022

CHF 80.00

Mahnkosten vom 18.09.2021, 02.10.2021, 23.10.2021, 20.11.2021

CHF 48.65

Offene Kostenbeteiligungen KVG vom 17.06.2021

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens**

Das Konkursverfahren über die *Seeblick Flachdach GmbH* (CHE-429.106.940), Sarnenstrasse 6, 6064 Kerns, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15. Dezember 2022 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Pia Odermatt**

*Schuldnerin:* Pia Odermatt, Heimatort: Dallenwil NW, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 11.10.1978, unbekanntes Aufenthalts

*Gläubiger:* CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, CHE-112.992.321, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*  
Schuldbetreibung Nr. 20221483 vom 05.12.2022

*Forderungen:*  
CHF 454.10 nebst Zins zu 5% seit 17.04.2022  
Offene Prämienrechnung(en) KVG vom November 2021 bis Dezember 2021

CHF 40.00  
Mahnkosten vom 25.12.2021, 05.02.2022

CHF 100.00  
Bearbeitungskosten vom 16.04.2022

CHF 9.40  
Zins bis 16.04.2022

*Zusätzliche Kosten:*  
Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*  
Die Schuldnerin hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*  
Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*  
Es wird hiermit der Schuldnerin angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Schuldnerin besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Pia Odermatt**

*Schuldnerin:* Pia Odermatt, Heimatort: Dallenwil NW, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 11.10.1978, unbekanntes Aufenthaltsort

*Gläubiger:* CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, CHE-112.992.321, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*  
Schuldbetreibung Nr. 20222788 vom 06.12.2022

*Forderungen:*

CHF 677.25 nebst Zins zu 5% seit 17.07.2022  
Offene Prämienrechnung(en) KVG vom Januar 2022 bis März 2022

CHF 100.00  
Bearbeitungskosten vom 16.07.2022

CHF 40.00  
Mahnkosten vom 26.03.2022, 23.04.2022

CHF 15.35  
Zins bis 16.07.2022

*Zusätzliche Kosten:*

Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*

Die Schuldnerin hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*

Es wird hiermit der Schuldnerin angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Schuldnerin besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf  
(Art. 580 ZGB und Art. 89 EGzZGB)**

Auf Verlangen eines Erben ist vom zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten des Kantons Obwalden durch Entscheid vom 16. Dezember 2022 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden über den Nachlass des *Hügli Edgar sel.*, geboren am 21. Februar 1936, von Wohlen AG und Wohlen BE, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 26. September 2022.

Gläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag 26. September 2022 bis spätestens am 5. Februar 2023 beim Konkursamt Obwalden als Inventurbehörde, Postfach 1154, 6061 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 589, 590, 591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Betreibung und Konkurs**

Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### **Öffentliche Auflage gemäss Art. 3 der Ausführungsbestimmungen über die Festlegung von Gebieten mit dauernden Bodenverschiebungen. Rutschgebiet Aspli, Bachfleisch und Schwendeli, Gemeinde Giswil**

Der Regierungsrat hat am 3. September 2013 den Grundsatzentscheid gefällt, die Gebiete mit dauernden Bodenverschiebungen auszuscheiden und am 14. November 2017 die Arbeiten für das Projekt Dauernde Bodenverschiebung in den Rutschgebieten von Lungern und Giswil an Ingenieur-Geometer Hans Estermann, Trigonet AG, Grundacher 1, 6060 Sarnen, vergeben.

Ein Grundeigentümer, der ein Grundstück in einem Gebiet mit dauernder Bodenverschiebung besitzt, ist mit der Tatsache konfrontiert, dass sich seine Parzelle mit der Rutschung physisch verschiebt, während sich die rechtlichen Eigentumsgrenzen im Grundbuchplan nicht ändern. Das könnte für ihn ernsthafte finanzielle und rechtliche Folgen haben, weil bei Widersprüchen zwischen dem bestehenden Grundbuchplan und den Abgrenzungen auf dem Feld gemäss Art. 668 ZGB die Richtigkeit des Grundbuchplanes angenommen wird.

Art. 660a ZGB erlaubt, von diesem Prinzip abzuweichen. Wenn der Kanton ein entsprechendes Gebiet bezeichnet, gilt der Grundsatz, wonach Bodenverschiebungen keine Änderung der Grenze bewirken, für das entsprechende Gebiet nicht mehr. Folglich muss dort der Grundbuchplan korrigiert werden und nicht die Abgrenzung im Terrain.

Die Zugehörigkeit eines Grundstückes zu einem solchen Gebiet ist nach Art. 660a Abs. 3 ZGB in geeigneter Weise den Beteiligten mitzuteilen und im Grundbuch anzumerken.

Die öffentliche Auflage wird vom 5. Januar 2023 bis 3. Februar 2023 im Bauamt der Gemeinde Giswil erfolgen. *Betroffene Grundeigentümer der Grundstücke* Nr. 129, 130, 131, 137, 138, 148, 149, 161, 172, 199, 200, 713, 714, 715, 716, 720, 723, 724, 725, 726, 727, 737, 738, 982, 1015, 1272, 1297, 1298, 1300, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1333, 1334, 1335, 1336, 1348, 1361, 1362, 1364, 1374, 1375, 1376, 1377, 1412, 1413, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1427, 1439, 1458, 1472, 1473, 1474, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1545, 1546, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1605, 1609, 1610, 1611, 1632, 1643, 1649, 1650, 1656, 1661, 1662, 1663, 1664, 1683, 1684, 1690, 1691, 1712, 1714, 1813, 1826, 1921, 1986, 1987 und 2034, Grundbuch Giswil, können *innert der Auflagefrist beim Volkswirtschaftsdepartement Einsprache gegen die Gebietsfestsetzung* erheben. Die Einsprache ist schriftlich und unterzeichnet einzureichen. Sie hat einen Antrag mit Begründung und allfällige Beweismittel zu enthalten.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Volkswirtschaftsamt**

---

### **Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Sachkundenachweis Schmerzausschaltung**

Wenn eigene Tiere selber enthornt oder kastriert werden sollen, braucht es einen entsprechenden Sachkundenachweis. Sie lernen im theoretischen Teil das Enthornen und die Frühkastration von Kälbern und Kleinwiederkäuern unter Schmerzausschaltung.

Datum	Mittwoch, 1. Februar 2023
Zeit	13.15 Uhr
Kursort	BWZ, Giswil
Leitung/Referent	Martin Grisiger, Veterinäramt Brunnen
Anmeldung	bis 15. Januar 2023, Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Telefon 041 666 63 17 oder <a href="mailto:landwirtschaft@ow.ch">landwirtschaft@ow.ch</a>

Sarnen, 3. Januar 2023

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

### **Aufforderung zur amtlichen Ölfeuerungskontrolle in den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern**

*Die Ölfeuerungsanlagen sind in den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern im Jahr 2023 turnusgemäss wieder messpflichtig.*

Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinden, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2023 zu veranlassen.

Für die Messung können Sie beauftragen:

- den Feuerungskontrolleur, welcher die letzte Messung durchgeführt hat und eine Zulassung besitzt, oder
- einen anderen vom Kanton zugelassenen Feuerungskontrolleur. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

#### *Wichtige Informationen*

- Überprüfen Sie, ob Sie eventuell bereits einen mehrjährigen Service-Vertrag (z.B. mit Brennerfirma, Kaminfeger) abgeschlossen haben, der die amtliche Feuerungskontrolle einschliesst. Wenn dies zutrifft, ist keine Auftragserteilung nötig.
- Erteilen Sie den Messauftrag – falls noch nötig – frühzeitig.

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2023 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: [admin.feuerung@bluewin.ch](mailto:admin.feuerung@bluewin.ch)).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen, Besitzerwechsel oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Weitere Informationen zur Ölfeuerungskontrolle erhalten Sie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

Sarnen, 5. Januar 2023

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt  
Einwohnergemeinde Engelberg  
Einwohnergemeinde Giswil  
Einwohnergemeinde Kerns  
Einwohnergemeinde Lungern**

---

### **Aufforderung zur amtlichen Holzfeuerungskontrolle in den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen**

*Gemäss der Luftreinhalte-Verordnung des Bundes müssen Holzfeuerungen unter 70 Kilowatt Leistung periodisch kontrolliert oder gemessen werden. In den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen werden die kontrollpflichtigen Holzfeuerungen turnusgemäss im Jahr 2023 kontrolliert.*

Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinden, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2023 zu veranlassen. Für die Kontrolle können Sie Ihren Kaminfeger oder einen anderen vom Kanton zugelassenen Holzfeuerungskontrolleur beauftragen. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2023 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Unter die Kontrollpflicht fallen regelmässig benutzte Anlagen, die innerhalb von zwei Jahren mindestens einmal gereinigt werden. Der Kontrollturnus beträgt zwei Jahre. Ausgenommen sind reine Pelletfeuerungen. Die Mehrheit der Cheminées dürfte aufgrund der unregelmässigen Benützung ebenfalls von der Kontrollpflicht ausgenommen sein.

Die Kontrolle beinhaltet die Entnahme einer Aschenprobe, die visuell auf Fremdkörper untersucht und stichprobenartig auf Schadstoffe analysiert wird. *Zur Kontrolle muss daher Asche auf dem Rost vorhanden sein.*

Ab 2020 entfällt die Aschekontrolle bei Holzcentralheizungen. Diese Feuerungen müssen neu einer Emissionsmessung unterzogen werden (siehe Mitteilung in diesem Amtsblatt). Die Messaufforderungen für diese Anlagekategorie werden im Januar versandt.

Die Kosten einer Kontrolle trägt nach dem Verursacherprinzip der Anlagebetreiber oder die Anlagebetreiberin. Diese Kosten setzen sich zusammen aus dem Aufwand des Feuerungskontrolleurs (für die Beratung, Aschenentnahme usw.) und der Vignette (Fr. 35.– pro Haushalt für die Administration, Aschenanalyse, Material usw.).

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: [admin.feuerung@bluewin.ch](mailto:admin.feuerung@bluewin.ch)).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen, Besitzerwechsel oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens

Weitere Informationen zur Holzfeuerungskontrolle finden Sie im Internet unter [www.ow.ch](http://www.ow.ch) → Verwaltung → Verwaltungseinheiten → Abteilungen/Fachbereiche → Umweltschutz → Publikationen sowie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

Sarnen, 5. Januar 2023

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt  
Einwohnergemeinde Alpnach  
Einwohnergemeinde Sachseln  
Einwohnergemeinde Sarnen**

## Holzzentralheizungen sind seit 2020 messpflichtig

*Die Kontroll- und Messpflicht bei kleinen Holzfeuerungen mit einer Feuerungswärmeleistung bis 70 Kilowatt (kW) wurde aufgrund der Revision der Luftreinhalte-Verordnung (LRV) des Bundes angepasst.*

Der Bundesrat setzte am 1. Juni 2018 in der LRV umfassende Änderungen für die Feuerungskontrolle in Kraft. Neu müssen bei Holzzentralheizungen mit einer Feuerungswärmeleistung bis 70 kW alle vier Jahre die Emissionen von Kohlenmonoxid (CO) gemessen werden. Die bisher durchgeführte Aschekontrolle entfällt bei diesen Anlagen (siehe auch Aufforderung zur amtlichen Holzfeuerungskontrolle in diesem Amtsblatt).

Neue Holzfeuerungen müssen einer Abnahmemessung unterzogen werden, bei welcher sowohl die CO-Emissionen wie auch die Feststoffemissionen gemessen werden. Die Abnahmemessung muss grundsätzlich auch bei neuen Einzelraumfeuerungen durchgeführt werden, wenn sie nicht über eine Konformitätserklärung des Herstellers oder über ein Staubabscheidesystem verfügen.

Für Anlagen, die aufgrund der geänderten Vorschriften sanierungspflichtig werden, gilt in der Regel eine Sanierungsfrist von zehn Jahren.

Die Kosten einer Emissionsmessung trägt nach dem Verursacherprinzip der Anlagebetreiber oder die Anlagebetreiberin. Diese Kosten setzen sich zusammen aus dem Aufwand des Feuerungskontrolleurs für die Emissionsmessung und der Vignette (Fr. 35.–).

Aufgrund des Messturnus von vier Jahren werden die Messkreise für messpflichtige Holzfeuerungen wie folgt festgelegt:

- 2020: Engelberg, Kerns;
- 2021: Alpnach, Sachseln;
- 2022: Lungern, Giswil;
- 2023: Sarnen.

Die Aufgebote für die Emissionsmessungen des Jahres 2023 werden im Januar an die Anlagenbetreiber versandt.

Bei Unklarheiten gibt Ihnen das Amt für Landwirtschaft und Umwelt unter Telefon 041 666 63 02 gerne Auskunft (E-Mail: marco.dusi@ow.ch).

Weitere Informationen zur Feuerungskontrolle finden Sie im Internet unter [www.ow.ch](http://www.ow.ch) → Verwaltung → Verwaltungseinheiten → Abteilungen/Fachbereiche → Umweltschutz → Publikationen sowie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, [www.gesch-feuko.ch](http://www.gesch-feuko.ch).

Sarnen, 5. Januar 2023

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

# Bildungs- und Kulturdepartement

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### Pflicht- und Wahlmodule

H 12313 <b>Familie und Gesellschaft</b> Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 12.01.2023 – 27.04.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12315 <b>Milchverarbeitung</b> Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 13.01.2023 – 10.02.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H 12321 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2018	Ming Daniela Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 <b>Bildungsangebote auf dem Bauernhof</b> Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H 12319 <b>Haushaltführung</b> Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

## Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 23160 Ein Einkommen für die Bäuerin	Müller-Kilchenmann Susanne Donnerstags, 02.02.2023 20.00 – 22.00 Uhr
--	--

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abendkurse)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Französisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Italienisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

<b>Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»</b>		
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	26.04. – 31.05.2023 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	27.09. – 22.11.2023 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
<b>Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»</b>		
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b> Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	29.03.2023 jeweils 18.15 – 19.45 Uhr	
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b> Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	20.09.2023 jeweils 18.15 – 19.45 Uhr	
<b>Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>		
<b>E 12351</b> <b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	26.04. – 31.05.2023 jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	Fr. 280.00
<b>E 22351</b> <b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	18.10. – 06.12.2023 jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	Fr. 280.00

Sarnen, 5. Januar 2023

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Sarnen**  
**[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)**  
**[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

## **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

### **Bauprojekt. Sanierung Seeuferweg und Uferrevitalisierung im Bereich Lihren, Alpnach. Öffentliche Planaufgabe**

In den letzten Jahren war der intensiv genutzte Uferweg entlang des Westufers des Alpachersees zwischen Alpnachstad und Niederstad wegen vorschreitenden Geländeabsenkungen wiederholt überflutet und nicht bege- oder befahrbar. Besonders betroffen ist der 190 m lange Abschnitt im Bereich Lihren, der den Projektperimeter darstellt.

Im Rahmen des Projekts wird der Uferweg in diesem Abschnitt mehrere Meter vom Ufer landeinwärts verlegt. Der Weg wird aufgeschüttet und mit überdeckten Blocksteinen gegen Erosion durch Wellenschlag gesichert.

Damit wird die Gefahr von zukünftigen Überschwemmungen und Sperrungen des Wegs deutlich vermindert. Neben der Wegsanierung besteht für den Abschnitt Potenzial für eine ökologische Aufwertung. Hierfür wird die vorhandene harte Uferverbauung mit Blocksteinen teilweise entfernt und ein Flachufer mit ufertypischer Vegetation gestaltet. Flachuferbereiche mit wechselnden Wasser- und Trockenzone stellen ein wertvolles Habitat für Amphibien, Fische und Wasservögel dar. Für die Zugänglichkeit des Seufers und die Freizeitnutzung werden zwei Seezugänge am Beginn und Ende des Abschnitts gestaltet.

Von den Massnahmen betroffen sind gemäss Grundbuchplan Alpnach die Parzellen 1926, 62 und 2215. Für die Ausführung sind temporäre Rodungen von maximal 1 438 m<sup>2</sup> Fläche und definitive Rodungen von 393 m<sup>2</sup> nötig. Der Realersatz der definitiven Rodung findet seeseitig des neu verlegten Weges im gleichen Perimeter statt.

Die geplanten Massnahmen wurden von den Fachstellen des Kantons Obwalden vorgeprüft und liegen zur Einsicht mit anderen Akten vor. Die Bauherrschaft des Projekts liegt beim Kanton Obwalden und dem Bundesamt für Strassen, ASTRA.

Gestützt auf Art. 6, Abs. 1 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) sowie Art. 1, Abs. 1 und Art. 5, Abs. 1 Ausführungsbestimmungen über die Ausscheidung der Gewässerräume (GDB 783.114) werden die Unterlagen zum Sanierungs- und Revitalisierungsprojekt während 30 Tagen, vom 6. Januar bis 6. Februar 2023, bei der Gemeindeverwaltung Alpnach öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und mit Begründung an folgende Adresse zu richten: Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Amt für Wald und Landschaft, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen.

Sarnen, 1. Januar 2023

**Amt für Wald und Landschaft**  
**Abteilung Naturgefahren und Wasserbau**

---

## **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

16. Januar 2023

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Hans Burach, Feldli 1, Kägiswil  
Bauvorhaben: Ersatz Garagenanbau und Keller  
Ort: Parzelle 516, Feldli 1, Kägiswil  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Kerns**

Gesuchsteller/in: René Bucher-Durrer, Melchtalerstrasse 16a, Kerns und Arnold von Rotz, Flüelistrasse 85, Kerns  
Bauvorhaben: Neubau Jauchegrube und Mistplatz  
Ort: Parzelle 1313, Aefimatthütte, Melchsee-Frutt  
Zone: Alpwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet

Das Gesuch wird auch nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: Alpengenossenschaft Melchtal, per Adr. André Windlin-von Ah, Herrschwandstrasse 2, Melchtal  
Bauvorhaben: Sanierung Unterbodenstrasse auf der Alp Unterboden  
Ort: Parzellen 1103 und 1312, Unterboden, Melchtal  
Zone: Alpwirtschaftszone  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Naturgefahren HM/E I, S III  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Frutt Resort AG, Frutt 9, Melchsee-Frutt  
Bauvorhaben: Einbau Kleinküchen in Personalzimmer  
Ort: Parzelle 1319, Obere Frutt 2, Melchsee-Frutt  
Zone: Kurzzone  
Schutzgebiet(e): Gewässerschutzbereich Au

### **Sachseln**

Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft  
Bauvorhaben: Erstellen eines Wasserreservoirs bei der Alp Rindel

- Ort: Parzelle 83, Alp Rindel, Sachseln  
 Zone: Alpwirtschaftszone (Aw)  
 Wald
- Naturgefahren: S II, W 1
- Gesuchsteller/in: Erich Omlin, Bitzigasse 4, Flüeli-Ranft  
 Bauvorhaben: Erstellung einer Photovoltaikanlage  
 Ort: Parzelle 1467, Bitzigasse 4, Sachseln  
 Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W2–3)  
 Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone (Os)
- Gesuchsteller/in: Franziska Rohrer, Paradiesstrasse 31, 4125 Riehen  
 Bauvorhaben: Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe  
 Ort: Parzelle 458, Flüelistrasse 10, Sachseln  
 Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W2–3)  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Ortsbildschutzzone (Os)
- Gesuchsteller/in: Ursula Andermatt-Bigler und Markus Kiser, Turmmattweg 8, Sachseln  
 Bauvorhaben: Sanierung Kellerwand  
 Ort: Parzelle 874, Turmmattweg 8, Sachseln  
 Zone: Dorfkerzone III (D III)  
 Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone (Os)  
 Naturgefahren: W 0
- Gesuchsteller/in: Agnes Sigrist, Oerlikonerstrasse 40, 8057 Zürich  
 Bauvorhaben: Erstellung eines Vordaches beim Hauseingang  
 Ort: Parzelle 559, Sagengässli 4, Sachseln  
 Zone: Dorfkerzone III (D III)  
 Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone (Os)

### **Alpnach**

- Gesuchsteller/in: Elisabeth Steimen-Brawand, Hofmättelstrasse 4, Alpnach Dorf  
 Bauvorhaben: Erweiterung PV-Anlage  
 Ort: Parzelle 419, Hofmättelstrasse 4, Alpnach Dorf, GB Alpnach  
 Zonen: Gewerbezone A und B  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Vereinigte Pfrundstiftung röm.-kath. Kirchgemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 10, Alpnach Dorf  
 Bauvorhaben: Umbau Pfarrhaus

Ort: Parzelle 316, Bahnhofstrasse 10, Alpnach Dorf,  
GB Alpnach  
Zonen: Kernzone 1  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W2 gelb

Gesuchsteller/in: Manuela und Matthias Meister, Sonnmattstrasse 2a,  
Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung  
und PVA  
Ort: Parzelle 111, Brünigstrasse 14, Alpnachstad, GB Alp-  
nach  
Zonen: Kernzone 1  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: HM/E 1 gelb, S2 blau

### **Giswil**

Gesuchsteller/in: Peter Enz, Ächerli 4, Giswil  
Bauvorhaben: Neuerstellung Zufahrt zu Lagergebäude (nachträgliches  
Baugesuch)  
Ort: Parzelle 505, Ächerli, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Landschaftsschutzgebiet kl. Melchtal

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Giswil, Bahnhofplatz 1, Giswil  
Bauvorhaben: Gebäudehüllensanierung Schulhausplatz 2  
Ort: Parzelle 634, Hirseren, GB Giswil  
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (ÖBA)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Georg Anderegg und Marianne Anderegg-von Ah,  
Hofstrasse 5, Giswil  
Bauvorhaben: Einbau Tür in Westfassade  
Ort: Parzelle 1036, Grütli, GB Giswil  
Zonen: Dorfzone B (DB)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Ortsbildschutz  
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: BASUMA AG, Galileo-Strasse 2, Kägiswil  
Bauvorhaben: Projektänderung Haus V  
Ort: Parzellen 2431, 2432, Rudenz, GB Giswil

Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Ortsbildschutz

Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen1, Flüeli-Ranft  
Bauvorhaben: Neuerstellung Wasserreservoir inkl. Transportleitungen  
Ort: Parzelle 1213, Unterwengen/Haldimatt, GB Giswil  
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)  
Schutzgebiete: Moorlandschaft Glaubenberg  
BLN Gebiet  
Naturgefahren: HM1, HM2

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung  
Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft  
aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

### **Lungern**

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Lungern, Brünigstrasse 66,  
Lungern  
Bauvorhaben: Aufwertung Lebensräume – Inseln Lungerersee  
Ort: Parzelle 61, Lungern  
Zonen: Gewässer  
Sonder-  
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung  
Wasserbaubewilligung  
Gewässerschutzbewilligung  
fischereirechtliche Bewilligung

Gesuchsteller/in: Josef Ming-von Bergen, Bergstrasse 10, Lungern  
Bauvorhaben: Neubau Aufdach-PV-Anlage  
Ort: Parzelle 1069, Ledi, GB Lungern  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Umgebungsschutz von Schutzobjekt Nr. 141  
Planungszone 2020  
Naturgefahren: MG5, Ue2/MG4  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Roland und Andrea Ramseier-Imboden, Obergütsch-  
halde 8, 6003 Luzern  
Bauvorhaben: Sitzplatz West (nachträgliche Baueingabe)  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 813, Terracestrasse 14, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Fritz Horlacher, c/o Klaus Nanzer, Horbisstrasse 50,  
Engelberg  
Bauvorhaben: Vergrößerung Dachfenster Süd/West  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 195, Schwandstrasse 6A, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

Sarnen, 5. Januar 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Gerichte

### Vermisster Werttitel

Es wird vermisst (V 22/011/I):

- Altgült über Fr. 230.34 im ersten Rang

Grundbuch Lungern, Liegenschaft Nr. 481, D.144, Plan Nr. 12, Mürgi  
heutiger Eigentümer: Michael Imfeld-Leuthold, Gloisenmatte 1, 6078 Lun-  
gern

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen in-  
nert eines Jahres dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftlos-  
erklärung erfolgt.

Sarnen, 5. Januar 2023

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Mitteilung

*Romina Paeske*, Chilchweg 8b, 6073 Flüeli-Ranft, wird wegen Unzustellbar-  
keit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden ein Zustell-  
ersuchen des Amtsgerichts Niebüll (Verfahren 18 C 32/22) vom 18. Okto-  
ber 2022 eingegangen ist (RH 22/048/I).

- Schreiben des Gerichts vom 18.10.22
- Beglaubigte Abschrift der gerichtlichen Verfügung vom 17.10.22
- Beglaubigte Abschrift des gerichtlichen Beschlusses vom 17.10.22
- Beglaubigte Abschrift der Klage nebst Anlagen vom 6.10.22

Diese Schriftstücke liegen zuhanden von *Romina Paeske* bei der Kantonsge-  
richtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag  
der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 5. Januar 2023

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

## Mitteilung

*Maria Theresia Paeske*, Bahnhofstrasse 11, 6078 Lungern, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden ein Zustellersuchen des Amtsgerichts Schwerte (Verfahren 2 C 140/20) vom 2. Dezember 2022 eingegangen ist (RH 22/049/I):

– Gerichtliche Verfügung vom 2. Dezember 2022

Das Schriftstück liegt zuhanden von *Maria Theresia Paeske* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO)

Sarnen, 5. Januar 2023

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Verschiedene Anzeigen

### **Gesuch im militärischen Plangenehmigungsverfahren betreffend Gemeinde Alpnach, Militärflugplatz Alpnach. Ausbau und Sanierung Einsatzinfrastruktur. Mitwirkung und Anhörung vom 5. Januar 2023**

Gemeinde:	Alpnach
Gesuchstellerin:	armasuisse Immobilien, Baumanagement Zentral
Gesuchsunterlagen:	Projektbeschrieb inkl. Planbeilagen
Gegenstand:	Neubau durchfahrbare Fahrzeughalle Kavernenareal sowie Neubau Fahrzeughalle mit Fahrzeugwerkstatt und Werkhof im Chilcherli, Sanierung Hangar 1
Verfahren:	Das Verfahren richtet sich nach dem Militärgesetz (Art. 126 ff. MG; SR 510.10), der militärischen Plangenehmigungsverordnung (MPV; SR 510.51) und subsidiär nach dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711). Das Generalsekretariat VBS ist Genehmigungsbehörde und leitet das Verfahren.
Mitwirkungs- und Anhörungsverfahren:	Nach Art. 126 und 126d MG in Verbindung mit Art. 62a des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes (RVOG, SR 172.010) sind die betroffenen Kantone, Gemeinden und Fachbehörden des Bundes anzuhören, bevor die Geneh-

Genehmigungsbehörde ihren Entscheid fällt. Während der Dauer der öffentlichen Auflage hat zudem die betroffene Bevölkerung Gelegenheit, bei der Genehmigungsbehörde schriftliche Anregungen einzureichen.

**UVP:** Das Projekt unterliegt nicht der Pflicht zur Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) gemäss Art. 10a des Umweltschutzgesetzes (USG; SR 814.01).

**Öffentliche Auflage:** Die Gesuchsunterlagen können vom 6. Januar bis am 6. Februar 2023 während der ordentlichen Öffnungszeiten an folgender Stelle eingesehen werden:

Gemeinde Alpnach: Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf

**Aussteckung/Profilierung:** Während der öffentlichen Auflage sind die Veränderungen, welche die geplanten Bauten und Anlagen im Gelände bewirken, sichtbar zu machen und auszustecken; bei Hochbauten sind Profile aufzustellen.

**Einsprachen:** Einsprache kann erheben, wer nach dem Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVG; SR 172.021) oder EntG Partei ist. Einsprachen müssen schriftlich innert der Auflagefrist beim Generalsekretariat VBS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Bern erhoben werden.

Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (vgl. Art. 126f Abs. 1 MG und 14 MPV). Innerhalb der Auflagefrist sind sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Einwände gegen die Aussteckung oder die Aufstellung von Profilen sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist bei der Genehmigungsbehörde vorzubringen (Art. 126c Abs. 3 MG).

Alpnach, 5. Januar 2023

**Eidgenössisches Departement  
für Verteidigung,  
Bevölkerungsschutz und Sport**

---

## Gemeinde Sachseln

### Gemeindeverwaltung. Schliessung der Büros am Dienstag, 10. Januar 2023, ab 16.00 Uhr

Die Büros der Gemeindeverwaltung schliessen am Dienstag, 10. Januar 2023, infolge einer Personalveranstaltung bereits um 16.00 Uhr.

Gerne bedienen wir Sie ab Mittwoch wieder zu unseren üblichen Öffnungszeiten.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Sachseln, 3. Januar 2023

Gemeindeverwaltung Sachseln

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**RAN Retail Switzerland GmbH**, in *Engelberg*, CHE-230.902.724, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 25.02.2021, Publ. 1005109723). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau im Handelsregister des Kantons Appenzell Ausserrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1333 vom 15.12.2022

**VEB-Technik AG**, in *Giswil*, CHE-109.285.200, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13.04.2022, Publ. 1005449941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weczerek, Carl, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1331 vom 15.12.2022

**Enz Projekte AG**, in *Giswil*, CHE-245.520.171, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13.04.2022, Publ. 1005449939). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weczerek, Carl, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1327 vom 15.12.2022

**Arnold Feierabend AG**, in *Engelberg*, CHE-105.742.730, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.2022, Publ. 1005563055). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weczerek, Carl, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1326 vom 15.12.2022

**Informatik Kaufmann**, *bisher in Tifers*, CHE-105.064.812, Einzelunternehmen (SHAB vom 08.01.2021, Publ. 1005068670). Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Geretschwand 1, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Roger, von Luzern, in Alpnach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1329 vom 15.12.2022

**ARMG AG**, *bisher in Zug*, CHE-452.256.141, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2021, Publ. 1005142188). Statutenänderung: 09.12.2022. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie Erbringung von Management-Dienstleistungen nebst der Vergabe von Unternehmensdarlehen. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb von Baugrundstücken, der Planung, Bebauung, Vermietung und Verkauf von bereits errichteten Bauobjekten. Die Gesellschaft bezweckt ferner die kollektive Vermittlung und Vermarktung von Naturprodukten und Erzeugnissen aller Art wie bspw. Holz und ähnliche Produkte, sowie alle damit verbundenen weiteren Dienstleistungen. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Holz- und Elementbaugeschäftes inkl. technischer Planung und Ausführung von Zimmerei- und Holzbauarbeiten. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb, die technische Planung, Zusammensetzung von Bauteilen und die Errichtung von Solar-, Photovoltaik- und ähnlichen Anlagen nebst Zubehör, Stromspeicher- und Wechselsystemen. Die Gesellschaft bezweckt die Auswertung und Interpretation von geologischen und geophysischen Ergebnissen von Explorationsarbeiten, die weltweit durchgeführt wurden. Die Gesellschaft führt spezielle Bodenuntersuchungen durch, die auf Hinweise von vorkommenden Bodenschätzen ausgerichtet sind. Die dadurch gewonnenen Daten werden ausgewertet und den Auftraggebern der Gesellschaft zur weiteren Beurteilung übermittelt. Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von Handelsgeschäften mit Rohstoffen zur Energiegewinnung sowie aller korrespondierenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft erbringt ferner Dienstleistungen im Bereich Franchise und kann alle kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben, welche direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, im In- und Ausland Lizenzen, Patente, Marken und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben,

belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, Verpflichtungen eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck und die Entwicklung des Unternehmens zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen. Tagesregister-Nr. 1325 vom 15.12.2022

**Green Energy World GmbH**, in *Kerns*, CHE-113.081.385, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 29.04.2011, Publ. 6141826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Markus, von Luzern und Schwarzenberg, in Sachseln, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1328 vom 15.12.2022

**Napro Holding AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-112.624.113, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.2019, Publ. 1004795032). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 1332 vom 15.12.2022

**Umanite Holding AG (Umanite Holding SA) (Umanite Holding Ltd)**, in *Sarnen*, CHE-488.075.602, Grosse Gasse 1, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2022. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist die Gründung, der Erwerb, das Halten und die Veräusserung von in- und ausländischen Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen jeder Art beteiligen, diese finanzieren oder solche gründen oder erwerben. Die Gesellschaft bezweckt zudem die Beratung von in- und ausländischen Unternehmen in Finanz- und Wirtschaftsfragen. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte zu tätigen, welche geeignet erscheinen, ihren Zweck zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit diesem im Zusammenhang stehen. Insbesondere kann sie den mit ihr verbundenen Gesellschaften, ihren Aktionären, oder ihr oder den Aktionären nahe stehenden Personen entgeltlich oder unentgeltlich Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren und Sicherheiten aller Art stellen. Ferner kann die Gesellschaft im In- und Ausland Immobilien erwerben und diese verwalten sowie in- und ausländische Patente, Lizenzen und andere Schutzrechte erwerben, verwalten und kommerziell verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, per E-Mail oder Fax an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Grenzüberschreitende Sitzverlegung: Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15.12.2022 hat die «Umanite Holding AG» (FL-0002.535.793-7), eine Aktiengesellschaft nach dem Recht des Fürstentums Liechtenstein, registriert beim Amt für Justiz, Handelsregister des Fürstentums Liechtenstein, ihren Sitz gemäss Art. 161 f. IPRG von Schaan (LI) in die Schweiz verlegt. Eingetragene Perso-

nen: Duhamel, Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Baltreu AG (CHE-450.792.693), in Reinach (BL), Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 1338 vom 16.12.2022

**RR Technik AG**, in *Kerns*, CHE-195.904.047, Müliboden 5, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt (als Hauptzweck) die Erbringung von Dienstleistungen in der Planung und Beratung von Projekten im technischen, landwirtschaftlichen und sanitären Bereich, sowie der Handel, die Montagen und der Service von landwirtschaftlichen, sanitären und elektrotechnischen Anlagen. Die Gesellschaft kann (als Nebenzweck) Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann zudem Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vermögensübertragungsvertrag vom 09.12.2022 und Bilanz per 01.07.2022 Teilaktiven von CHF 253'056.50 und Teilpassiven (Fremdkapital) von CHF 100'809.75 des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens «Ruedi Reinhard DeLaval Service+Sanitär» (CHE-114.333.388) mit Sitz in Kerns, zum Preis von 152'246.75, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben und CHF 52'246.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 12.12.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Reinhard, Rudolf, von Kerns, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Burch-Reinhard, Stephanie, von Sarnen, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Josef Alois, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1335 vom 16.12.2022

**Verein art-st-urban, Zweigniederlassung Engelberg, Kunst & Kultur**, in *Engelberg*, CHE-467.110.492, Titliszentrum 6, 6390 Engelberg, schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung). Zweck Hauptsitz: Erbringung von Leistungen als Non Profit-Organisation an unterstützungswürdige Künstler; einerseits Förderung von Jungkünstlern im Rahmen eines Art-Exchange-Programms in einem mehrtägigen oder mehrwöchigen, individuellen Art-Workshop, andererseits erhalten die Jungkünstler die Möglichkeit,

ihre geschaffenen Werke an Ausstellungen und Auktionen unter dem Titel «young art» zu präsentieren resp. zu veräussern; Förderung ganz allgemein die Freude und Begeisterung für die gestalterische Kunst. Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-115.851.906. Firma Hauptsitz: Verein art-st-urban. Rechtsform Hauptsitz: Verein. Hauptsitz: Pfaffnau LU. Registrierung Hauptsitz: Handelsregister des Kantons Luzern. Tagesregister-Nr. 1339 vom 16.12.2022

**Wärmeverbund Sachseln AG**, in *Sachseln*, CHE-203.203.782, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, den Bau und den Betrieb von Heizwerken inklusive Fernwärmenetz sowie weiteren Anlagen für die Erzeugung von erneuerbaren Energien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des Inlandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rohrer, Christian Cherubim, von Sachseln, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spichtig, Florian, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Ah, Matthias Andreas, von Giswil, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Urs, von Ennetmoos, in Giswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 1340 vom 16.12.2022

**SFO Advisor GmbH**, in *Sarnen*, CHE-328.876.704, c/o Consilio Treuhand & Revisions AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2022. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen als Single Family Office in den Bereichen Vermögens- und Anlageberatung, Finanz- und Organisationsplanung, Managementdienstleistungen, Besorgung von administrativen Arbeiten aller Art sowie von unterstützenden Dienstleistungen im Bereich der allgemeinen Finanz- und Vermögensberatung sowie Übernahme von Mandaten in die-

sen Bereichen. Tätigkeiten, die eine Bewilligung der FINMA voraussetzen, namentlich als Bank oder Vermögensverwalter, sind ausdrücklich wegbedungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 15.12.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Whitney, Jill, von Romanshorn, in Küsnacht (ZH), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1336 vom 16.12.2022

**Sonnhalde-Park AG**, in *Sarnen*, CHE-400.145.468, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, das Verwalten und die Veräusserung von Liegenschaften sowie die Entwicklung und Realisation von Immobilienprojekten. Sie bezweckt darüber hinaus den Handel mit Produkten aller Art, die Vermietung und Vermittlung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann diesbezügliche Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte tätigen, Bürgschaften und Sicherheiten zu Gunsten Dritter leisten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 16.12.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Czitron, Dr. iur. Michel, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1337 vom 16.12.2022

**Engelberger Haus GmbH**, in *Engelberg*, CHE-381.946.721, c/o Maria Gerber, Erlenweg 20, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Leistungen im Bereich Erwerb, Renovation, Umbau, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundstücke im In- oder Ausland erwerben, halten, verwalten, belasten und veräussern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 15.12.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Sezer, Filiz, von Solothurn, in Kriens, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Sezer, Cafer, von Solothurn, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1334 vom 16.12.2022

**Eberli Hauswartungen GmbH**, in *Sarnen*, CHE-108.452.056, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22.12.2021, Publ. 1005364013). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Daniel, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 1343 vom 16.12.2022

**Eberli Bau AG**, in *Sarnen*, CHE-106.828.216, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.2022, Publ. 1005567836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unternährer, Simon, von Romoos, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberkirch]. Tagesregister-Nr. 1342 vom 16.12.2022

**WE ARE PROJEKTIL AG**, in *Sarnen*, CHE-313.430.794, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13.08.2021, Publ. 1005270462). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1347 vom 16.12.2022

**Ruedi Reinhard DeLaval Service+Sanitär**, in *Kerns*, CHE-114.333.388, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 209 vom 27.10.2022, Publ. 1005592080). Vermögensübertragung: Das im Handelsregister eingetragene Einzelunternehmen «Ruedi Reinhard DeLaval Service+Sanitär» (CHE-114.333.388) mit Sitz in Kerns, überträgt gemäss Vermögensübertragungsvertrag vom 09.12.2022 und Bilanz per 01.07.2022 Teilaktiven von CHF 253'056.50 und

Teilpassiven (Fremdkapital) von CHF 100'809.75 auf die «RR Technik AG» (CHE-195.904.047) mit Sitz in Kerns. Gegenleistung: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 der «RR Technik AG» und eine Forderung in der Höhe von CHF 52'246.75.

Tagesregister-Nr. 1345 vom 16.12.2022

**Elektro Furrer AG**, in *Sachseln*, CHE-106.641.675, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2022, Publ. 1005630355). Zweigniederlassung neu: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Ebikon (CHE-222.347.140)].

Tagesregister-Nr. 1344 vom 16.12.2022

**Eberli AG**, in *Sarnen*, CHE-109.533.562, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2022, Publ. 1005553188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badraun, Fabio, von Samedan, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Marzohl, Andreas, von Luzern und Malters, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Stefan, von Dintikon, in Ruswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Sempach].

Tagesregister-Nr. 1341 vom 16.12.2022

**Stern & Partner**, in *Lungern*, CHE-113.975.236, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2007, S. 17, Publ. 4258558). Die Kollektivgesellschaft wurde aufgelöst und die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1346 vom 16.12.2022

**SH Invest AG**, in *Lungern*, CHE-114.684.764, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2022, Publ. 1005550346). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strehl, Thomas-Andreas Martin, von Alpnach, in Lungern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Strehl, Thomas-Andreas, deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1359 vom 19.12.2022

**Kanuzentrum am Vierwaldstättersee GmbH**, in *Alpnach*, CHE-113.819.903, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2011, Publ. 6465700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kempf-Niederberger, Bruno, von Luzern, in Horw, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 4'000.00; Weiss, Markus, von Hasle LU, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischbacher-Weiss, Katharina genannt Kathrin, von Degersheim und Innertkirchen, in Alpnach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 8'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 4'000.00 [bisher: von Degersheim und Gadmen, mit einem Stammanteil von CHF 8'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 8'000.00].

Tagesregister-Nr. 1356 vom 19.12.2022

**Bürgi Holding AG**, in *Alpnach*, CHE-101.862.074, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.2020, Publ. 1005050294). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsbrunner-Bürgi, Bernadette, von Lungern, in Sarnen, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Einschränkung, mit Kollektivunterschrift zu zweien zu zweien mit Einschränkung]; Bürgi, Lorenz, von Lungern, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Einschränkung].  
Tagesregister-Nr. 1350 vom 19.12.2022

**Fugenexpress Kluser GmbH**, in *Sarnen*, CHE-113.669.940, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2018, Publ. 1004470282). [gestrichen: Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 29.05.2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 1354 vom 19.12.2022

**Terra Grundwerte AG**, in *Sarnen*, CHE-246.191.839, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.2020, Publ. 1005025521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strehl, Thomas-Andreas Martin, von Alpnach, in Lungern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach].  
Tagesregister-Nr. 1360 vom 19.12.2022

**RE Ventures GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.917.454, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 255 vom 30.12.2021, Publ. 1005371046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baba, Magga, deutsche Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Wida, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 1358 vom 19.12.2022

**IMRU GmbH**, *bisher in Herisau*, CHE-224.611.572, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2022, Publ. 1005374455). Statutenänderung: 14.12.2022. Firma neu: **Anorch GmbH**. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Haltenstrasse 35, 6064 Kerns. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.  
Tagesregister-Nr. 1355 vom 19.12.2022

**Feba Montagetechnik GmbH**, in Sarnen, CHE-276.572.525, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2022, Publ. 1005391992). Firma neu: **Feba Montagetechnik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 14.12.2022 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flühmann, Patrick, von Brienzwiler, in Sarnen, Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1353 vom 19.12.2022

**NOVELLE AG**, in Engelberg, CHE-159.119.839, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2022, Publ. 1005627828). Statutenänderung: 16.12.2022. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 50'000.00 nachliberiert. Tagesregister-Nr. 1357 vom 19.12.2022

**Advanced Cable Accessories AG**, in Lungern, CHE-480.037.348, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27.07.2021, Publ. 1005258514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strehl, Thomas-Andreas Martin, von Alpnach, in Lungern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Strehl, Thomas-Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1349 vom 19.12.2022

Sarnen, 5. Januar 2023

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,

E-Mail: amtsblatt@ow.ch,

www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
4634 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.